



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa:

INDUSTRIAL FORTE

Zastosowanie preparatu:

Środek do gruntownego czyszczenia posadzek przemysłowych.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: KLEEN PURGATIS GmbH

Dystrybutor: POLOR Sp. z o.o.

Adres: Dieselstraße 10  
D-32120 Hiddenhausen, Niemcy

Adres: ul. Władysława IV 1  
70-651 Szczecin, Polska

Telefon: 0049 5223 99 70 40

Telefon: 0048 91 810 12 50

Data aktualizacji: 26.06.2008 r.

**Telefony alarmowe** 091 810 12 50 (telefon czynny w godzinach: 9<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>)

Pogotowie **999** • Straż pożarna **998** • Policja **997**

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki**

biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### Inne zagrożenia

Nie ma.

## 3. Skład i informacja o składnikach\*

| Nazwa substancji                 | Stężenie [%] | nr CAS   | Nr WE     | Symbole niebezpieczeństwa, znaki „R” |
|----------------------------------|--------------|----------|-----------|--------------------------------------|
| węglan sodowy                    | 1-5%         | 497-19-8 | 207-838-8 | <b>Xi</b> R:38                       |
| alkoksylat alkoholu tłuszczowego | 1-5%         | —        | —         | <b>Xi</b> R:38, <b>N</b> R:50        |

\*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.  
Objaśnienia zwrotów R – w punkcie 16.

## 4. Pierwsza pomoc

### Ogólne wskazówki

W razie wątpliwości lub, jeśli utrzymuje się stan złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody i łagodnego mydła, po czym dokładnie spłukać ciepłą wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie z oczami

Dokładnie przemywać dużą ilością wody przez kilka minut. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. Skonsultować się z lekarzem okulistą.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- INDUSTRIAL FORTE-**

|                           |                                                  |                     |                                                |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| <i>Producent:</i>         | <b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>                       | <i>Dystrybutor:</i> | <b>POLOR Sp. z o.o.</b>                        |
| <i>Adres:</i>             | Dieselstrasse 10<br>D-32120 Hiddenhausen, Niemcy | <i>Adres:</i>       | ul. Władysława IV 1<br>70-651 Szczecin, Polska |
| <i>Data aktualizacji:</i> | 26.06.2008 r.                                    |                     |                                                |

---

***W przypadku spożycia***

Nie wywoływać wymiotów. Wypłukać usta wodą. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

***Po narażeniu drogą oddechową***

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. Jeśli oddech jest nieregularny lub zatrzymał się, zastosować sztuczne oddychanie i wezwać pomoc medyczną.

---

**5. Postępowanie w przypadku pożaru**

---

***Odpowiednie środki gaśnicze***

Wybór środka gaśniczego uzależnić od materiałów gromadzonych w najbliższym sąsiedztwie (piana, CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy).

***Nieodpowiednie środki gaśnicze***

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

***Wyposażenie podczas walki z ogniem***

Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

***Uwagi dodatkowe***

Produkt sam nie jest palny.

---

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

---

***Indywidualne środki ostrożności***

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić dostateczną wentylację.

***Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska***

Rozcieńczyć dużą ilością wody. Preparat w środowisku (woda, gleba) ulega rozcieńczeniu. Nie należy dopuścić do przedostania się nierozcieńczonego produktu do wód gruntowych, zbiorników wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu wezwać odpowiednie służby.

***Metody oczyszczania/wchłaniania***

Zebrać materiałami pochłaniającymi ciecze (np. piasek, ziemia, kwaśne substancje wiążące, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny, itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

---

**7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

---

***Postępowanie z preparatem***

Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Zadbać o właściwą wentylację.

***Magazynowanie***

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze poniżej 35°C. Nie składować z środkami spożywczymi.

***Specyficzne zastosowania***

Środek do gruntownego czyszczenia posadzek przemysłowych.

---

**8. Kontrola narażania i środki ochrony indywidualnej**

---

***Wartości graniczne narażania***

Produkt nie zawiera w swoim składzie komponentów podlegających kontroli narażenia w miejscu pracy.

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI - INDUSTRIAL FORTE-

|                    |                                                  |              |                                                |
|--------------------|--------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|
| Producent:         | KLEEN PURGATIS GmbH                              | Dystrybutor: | POLOR Sp. z o.o.                               |
| Adres:             | Dieselstrasse 10<br>D-32120 Hiddenhausen, Niemcy | Adres:       | ul. Władysława IV 1<br>70-651 Szczecin, Polska |
| Data aktualizacji: | 26.06.2008 r.                                    |              |                                                |

---

### Kontrola narażania w miejscu pracy

Stosować powszechnie obowiązujące zasady obchodzenia się z chemikaliami. Zabrudzone środkiem ubranie natychmiast zdjąć. Nie wdychać par, unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić. Przed przerwą w pracy oraz po zakończeniu pracy umyć ręce. Zadbąć o właściwą wentylację.

### Ochrona rąk

Nie jest wymagana. Ewentualnie stosować rękawice z naturalnego lateksu.

*Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.*

### Ochrona oczu

Nie jest wymagana.

### Ochrona dróg oddechowych

Nie jest wymagana.

*Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i czyszczenie.*

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

---

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| stan skupienia/postać: | ciecz                    |
| barwa:                 | bursztynowa              |
| zapach:                | specyficzny dla produktu |

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| wartość pH:                           | ok.11                      |
| temperatura wrzenia:                  | brak danych                |
| temperatura zapłonu:                  | brak danych                |
| palność:                              | brak danych                |
| właściwości wybuchowe:                | brak danych                |
| właściwości utleniające:              | brak danych                |
| prężność par (kPa):                   | brak danych                |
| gęstość (20°C):                       | ok. 1,04 g/cm <sup>3</sup> |
| rozpuszczalność w wodzie:             | całkowicie rozpuszcza się  |
| współczynnik podziału n-oktanol/woda: | brak danych                |

---

## 10. Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać

Unikać temperatury powyżej 35°C.

### Czynniki, których należy unikać

Nie mieszać z innymi preparatami czyszczącymi i/lub chemikaliami.

### Niebezpieczne produkty rozkładu

Przy odpowiednim magazynowaniu i stosowaniu preparatu nie są znane.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- INDUSTRIAL FORTE-**

|                           |                                                  |                     |                                                |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| <i>Producent:</i>         | <b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>                       | <i>Dystrybutor:</i> | <b>POLOR Sp. z o.o.</b>                        |
| <i>Adres:</i>             | Dieselstrasse 10<br>D-32120 Hiddenhausen, Niemcy | <i>Adres:</i>       | ul. Władysława IV 1<br>70-651 Szczecin, Polska |
| <i>Data aktualizacji:</i> | 26.06.2008 r.                                    |                     |                                                |

---

## **11. Informacje toksykologiczne**

---

### ***Toksyczność komponentów***

#### ***węglan sodowy***

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) > 4090 mg/kg

#### ***alkoksylat alkoholu tłuszczowego***

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) > 2000 mg/kg

### ***Toksyczność preparatu***

Bezpośredni kontakt produktu ze skórą lub błonami śluzowymi może wywołać podrażnienie.

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o toksyczności produktu. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą rachunkową w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych.

## **12. Informacje ekologiczne**

---

### ***Ekotoksyczność preparatu***

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

### ***Mobilność***

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

### ***Trwałość i zdolność do rozkładu***

Komponenty produktu są biodegradowalne.

### ***Zdolność do akumulacji***

Brak danych.

### ***Inne szkodliwe skutki działania***

Brak danych.

### ***Dodatkowe informacje***

Nie dopuścić do przedostania się substancji nierozcieńczonej do wód gruntowych, otwartych zbiorników wodnych czy kanalizacji.

## **13. Postępowanie z odpadami**

---

### ***Zalecenia dotyczące preparatu***

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Kod odpadu 20 01 30 (Detergenty inne niż wymienione w 20 01 29).

Usuwanie odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami. Opróżnione opakowania mogą być użyte powtórnie (podlegają recyklingowi).

## **14. Informacje o transporcie**

---

Produkt nie stanowi zagrożenia w czasie transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

## **15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

---

### ***Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa***

Nie ma.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- INDUSTRIAL FORTE-**

|                           |                                                  |                     |                                                |
|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| <i>Producent:</i>         | <b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>                       | <i>Dystrybutor:</i> | <b>POLOR Sp. z o.o.</b>                        |
| <i>Adres:</i>             | Dieselstrasse 10<br>D-32120 Hiddenhausen, Niemcy | <i>Adres:</i>       | ul. Władysława IV 1<br>70-651 Szczecin, Polska |
| <i>Data aktualizacji:</i> | 26.06.2008 r.                                    |                     |                                                |

---

***Składniki powodujące zagrożenie***

Nie ma.

***Zwroty R – określenie rodzaju zagrożenia***

Nie ma.

***Zwroty S – określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem***

Nie ma.

***Zastosowane przepisy krajowe***

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

***Inne zastosowane przepisy***

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG i 2000/21/WE.

**67/548/EEG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EEG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnoszącą się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EEG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EEG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EEG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**- INDUSTRIAL FORTE-**

|                    |                                                  |              |                                                |
|--------------------|--------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|
| Producent:         | <b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>                       | Dystrybutor: | <b>POLOR Sp. z o.o.</b>                        |
| Adres:             | Dieselstrasse 10<br>D-32120 Hiddenhausen, Niemcy | Adres:       | ul. Władysława IV 1<br>70-651 Szczecin, Polska |
| Data aktualizacji: | 26.06.2008 r.                                    |              |                                                |

---

## **16. Inne informacje**

---

### **Wyjaśnienie zwrotów R z punktu 3**

R36 Działa drażniąco na oczy.  
R38 Działa drażniąco na skórę.  
R50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

### **Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

### **Dodatkowe informacje**

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Źródło danych: Karta charakterystyki producenta i/lub dostawców komponentów.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące preparat oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Data aktualizacji: 26.06.2008r.  
Zmiany: punkty: 1,2,3,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.  
Wersja: 2.0/PL  
Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska

Preparat przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i informacją techniczną produktu.

**Karta ta unieważnia i zastępuje wszystkie jej dotychczasowe wersje.**

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **POLOR Sp. z o.o.**